



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
13 November 2002  
Russian  
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

Двадцать восьмая сессия

13–31 января 2003 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

**Пути и средства повышения оперативности  
в работе Комитета**

**Пути и средства повышения оперативности в работе  
комитета\*\***

**Доклад Секретариата**

**Содержание**

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1–2	3
II. События, связанные с режимом, касающимся прав человека . . . . .	3–22	3
A. Договорные органы по правам человека . . . . .	3–11	3
B. Четырнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека . . . . .	12–14	6
C. Первое совещание договорных органов по правам человека на уровне комитетов . . . . .	15–18	7
D. Предложения относительно реформирования договорных органов . . . . .	19	8
E. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека . . . . .	20–22	9
III. Долгосрочная программа работы, касающаяся общих рекомендаций . . . . .	23–30	10
IV. Рассмотрение докладов в Комитете и конструктивный диалог с государствами-участниками . . . . .	31–33	11

\* CEDAW/C/2003/I/1.

\*\* Документ был представлен конференционным службам с опозданием без объяснения, требующегося в соответствии с пунктом 8 резолюции 53/208 В Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея постановила, что в случае несвоевременного представления доклада в примечании к документу следует указывать причины этого.

---

V.	Доклады для рассмотрения Комитетом на будущих сессиях . . . . .	34–35	12
VI.	Усилия по поощрению всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратификации Факультативного протокола и принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. . . . .	36–38	13
Приложения			
I.	Государства-участники, задержка с представлением докладов которых по состоянию на 8 ноября 2002 года составила пять лет или более . . . . .		14
II.	Государства-участники, представившие свои доклады, которые еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 8 ноября 2002 года . . . . .		18
III.	Государства-участники, подписавшие и ратифицировавшие Факультативный протокол к Конвенции или присоединившиеся к нему . . . . .		20
IV.	Государства-участники, сдавшие на хранение Генеральному секретарю документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .		23
V.	Государства, которые не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и не присоединились к ней по состоянию на 8 ноября 2002 года . . . . .		25
VI.	Выдержка из доклада первого Межкомитетского совещания договорных органов по правам человека (HRI/ICM/2002/3) . . . . .		26

## **I. Введение**

1. В настоящем докладе содержится информация, относящаяся к работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. В разделе II содержится информация о событиях, связанных с режимом, касающимся прав человека, включая информацию о четырнадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека и первом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека. Раздел III посвящен долгосрочной программе работы Комитета по осуществлению общих рекомендаций, а в разделе IV содержатся ссылки на принятые Комитетом на его двадцать седьмой сессии решения относительно рассмотрения докладов Комитетом и конструктивного диалога с государствами-участниками. В разделе V представлена информация о докладах, которые будут рассмотрены на последующих сессиях Комитета. В разделе VI приводится информация об усилиях Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директора Отдела по улучшению положения женщин Департамента по экономическим и социальным вопросам по оказанию содействия всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратификации Факультативного протокола к ней, обеспечению своевременного представления докладов и принятию поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

2. Список государств — участников Конвенции, задержавших представление своих докладов на пять лет или более, приведен в приложении I. Список государств-участников, доклады которых были представлены, но еще не рассмотрены Комитетом, а также данные о получении этих докладов, включены в приложение II. Список государств-участников, которые подписали, ратифицировали Факультативный протокол или присоединились к нему, приведен в приложении III, а список государств-участников, принявших поправку к пункту 1 статьи 20, содержится в приложении IV. В приложении V содержится список государств, которые не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, а в приложении VI содержатся выдержки (согласованные положения и рекомендации участников) из доклада о работе первого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека.

## **II. События, связанные с режимом, касающимся прав человека**

### **A. Договорные органы по правам человека**

#### **Комитет по правам человека**

3. Комитет по правам человека на своей семьдесят четвертой сессии, проведенной в период с 18 марта по 5 апреля 2002 года, принял процедуру последующих действий в связи с заключительными замечаниями<sup>1</sup>, разработанную во исполнение положений пункта 5 правила 70 и правила 70A<sup>2</sup> правил процедуры. Комитет принял к сведению, что в соответствии с пунктом 5 правила 70 правил процедуры, которое гласит, что Комитет может просить государство-участник уделить приоритетное внимание отдельным аспектам его заключительных замечаний, не требуется запрашивать информацию у всех государств — участни-

ков Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>3</sup>, доклады которых рассматриваются Комитетом, а также что Комитету следует иметь в виду, что анализ информации, представленный в соответствии с пунктом 5 правила 70, неизбежно повлечет за собой значительное увеличение объема работы, и что ему следует уделять основное внимание безотлагательному характеру обеспокоенности, высказываемой в адрес государства-участника, а также способности государства-участника в кратчайшие сроки принять меры для решения проблем. Докладчикам по странам также следует учитывать это при подготовке заключительных замечаний.

4. В соответствии с этой процедурой Комитет назначает Специального докладчика по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями, в обязанности которого входит рассмотрение получаемой от конкретных государств-участников в ответ на запросы Комитета информации о последующей деятельности и представление Комитету своих выводов. Комитету следует выделять достаточное время для обсуждения выводов Специального докладчика и принятия официальных рекомендаций, если таковые будут, в случае необходимости пересматривая сроки представления государством-участником его следующего периодического доклада. В случае, если государства-участники не представляют информацию о последующей деятельности в течение годичного периода, а) примерно за два месяца до истечения установленного срока секретариат на неофициальной основе устанавливает контакт с соответствующими государствами-участниками, с тем чтобы выяснить, можно ли ожидать поступления материалов; б) в течение месяца после истечения установленного срока соответствующим государствам-участникам направляется письменное напоминание; в) если, несмотря на такое напоминание, информация о последующей деятельности не представляется, Комитет отражает факт задержки в своем следующем ежегодном докладе Генеральной Ассамблее. Эта процедура уже применяется, и Максвелл Ялден был назначен Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с заключительными замечаниями.

5. Также на своей семьдесят четвертой сессии Комитет по правам человека принял решения о методах работы<sup>4</sup>, в соответствии с которыми будут, в частности, учреждены целевые группы по страновым докладам. В соответствии с этими решениями всем членам Комитета, как правило, будет предложено в течение каждой сессии принимать участие в работе не менее чем одной из целевых групп и каждая целевая группа будет состоять не менее чем из четырех, а по возможности из пяти или шести членов Комитета, включая не менее одного члена от соответствующего региона и докладчика по стране. Подготовленный докладчиком по стране в сотрудничестве с секретариатом перечень вопросов по докладу государства будет распространен среди членов целевой группы, которые могут препровождать докладчику по стране свои замечания относительно предлагаемых изменений и добавлений к перечню. Члены целевых групп будут нести основную ответственность за проведение прений по докладу государства. При этом подразумевается, что после того, как соответствующая делегация ответит на вопросы членов целевой группы, другие члены Комитета будут иметь возможность принять участие в прениях. Что касается заключительных замечаний, то их первоначальный проект будет распространяться среди всех членов Комитета для представления письменных замечаний целевой группе/докладчику по стране, которая/который будет готовить окончательный проект.

6. В период с 27 по 29 августа 2002 года в Кито было проведено совещание, посвященное вопросу о последующей деятельности после принятия заключительных замечаний Комитета по правам человека, которое было организовано Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в сотрудничестве с правительством Эквадора. На своей семьдесят шестой сессии, проведенной 21 октября — 8 ноября 2002 года, Комитет организовал второе неофициальное совещание с участием представителей государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах для обсуждения, в частности, новой процедуры Комитета в отношении последующей деятельности после принятия заключительных замечаний, возникших у государств-участников трудностей в связи с выполнением ими своих обязательств в отношении представления докладов и изменений в методах работы Комитета. Комитет по правам человека приступил к работе над общим замечанием по статье 2 Пакта<sup>5</sup>.

#### **Комитет по экономическим, социальным и культурным правам**

7. 13 мая 2002 года, во время своей двадцать восьмой сессии (29 апреля — 17 мая 2002 года), Комитет по экономическим, социальным и культурным правам провел ежегодный день обсуждений, посвятив его статье 3 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (равное для мужчин и женщин право пользования всеми экономическими, социальными и культурными правами, предусмотренными в Пакте). В обсуждении приняли участие два члена Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. 10 мая 2002 года Комитет провел организованное в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) совещание по итогам дня обсуждений, посвященного вопросу о праве на образование (статья 13 Пакта), и организованного ЮНЕСКО Всемирного форума по образованию, проведенного в Дакаре в апреле 2000 года. Также в мае 2002 года Комитет провел свое первое совещание с участием государств — участников Пакта, которое было посвящено обсуждению методов работы Комитета и другим вопросам, затрагивающим всех участников и представляющим общий интерес.

#### **Комитет по правам ребенка**

8. На своей тридцатой сессии, проведенной в период с 20 мая по 7 июня 2002 года, Комитет по правам ребенка принял в связи с рассмотрением вопроса об организации работы общую рекомендацию относительно содержания и объема представляемых государствами докладов, в которой он, в частности, постановил в короткие сроки пересмотреть свои рекомендации в отношении представления периодических докладов, с тем чтобы призвать государства — участники Конвенции о правах ребенка<sup>6</sup> не представлять чрезмерно пространные периодические доклады и предложить им представлять краткие периодические доклады объемом до 120 страниц, которые должны носить аналитический характер и в которых основное внимание должно уделяться ключевым вопросам осуществления.

9. На своей тридцать первой сессии, проведенной в период с 16 сентября по 4 октября 2002 года, Комитет принял второе общее замечание о роли национальных учреждений по правам человека в деле поощрения и защиты прав детей. Ежегодный день обсуждений Комитета, проведенный 20 сентября 2002 го-

да, был посвящен вопросу о частном секторе как поставщике услуг и его роли в деле осуществления прав ребенка.

#### **Комитет по ликвидации расовой дискриминации**

10. На своей шестидесятой сессии, проведенной в период с 4 по 22 марта 2002 года, Комитет принял общую рекомендацию 28 о последующих мерах по итогам Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Во время своей шестидесятой первой сессии, состоявшейся в период с 5 по 23 августа 2002 года, Комитет провел тематическое обсуждение понятия происхождения по смыслу статьи 1 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, а также принял свою общую рекомендацию 29 о дискриминации по признаку родового происхождения. Эта общая рекомендация, которая, в частности, касается дискриминации в отношении женщин из общин, построенных по родовому признаку, предусматривает, что государствам — участникам Конвенции следует:

- а) учитывать во всех программах и проектах, которые планируются и осуществляются, а также в принимаемых мерах ситуацию женщин из таких общин как жертв множественной дискриминации, сексуальной эксплуатации и принудительной проституции;
- б) принимать все необходимые меры для искоренения множественной дискриминации, включая дискриминацию по признаку родового происхождения в отношении женщин, особенно в вопросах личной безопасности, работы и образования;
- с) представлять дезагрегированные данные о положении женщин, страдающих от дискриминации по признаку родового происхождения.

#### **Комитет против пыток**

11. На своей двадцать восьмой сессии, проведенной в период с 29 апреля по 17 мая 2002 года, Комитет принял пересмотренные правила процедуры (см. CAT/C/3/Rev.4). В пересмотренных правилах процедуры установлено, что Комитет имеет право рассматривать вопрос о положении в не предоставившем доклад государстве-участнике (пункт 3 правила 65); принимать решение о своих возможных действиях в случае, если государство-участник не направило своего представителя для участия в работе сессии, на которой будет рассмотрен его доклад (пункт 2 правила 66); и назначить одного или нескольких докладчиков для контроля за осуществлением выводов и рекомендаций Комитета (пункт 1 правила 68).

### **В. Четырнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека**

12. Четырнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека проходило с 24 по 26 июня 2002 года. Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Шарлотта Абака была избрана председателем/докладчиком совещания.

13. Председатели обсудили вопросы, представляющие общий интерес, и провели заседание с расширенным бюро Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии и с Председателем Подкомиссии по поощрению и защите прав человека на ее пятьдесят третьей сессии. Кроме того, они встретились с представителями специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, провели совместное заседание с представителями системы специальных процедур Комиссии по правам человека и неофициальные консультации с представителями государств-участников.

14. На совещании председатели рекомендовали, в частности, проводить каждые два года совещания договорных органов по правам человека, предпочтительно продолжительностью от трех до четырех дней, после совещания председателей; провести в 2004 году при наличии ресурсов второе совещание на уровне комитетов; и принять решение о повестке дня этого совещания и решить вопрос о том, каким оно должно быть — открытым или закрытым — на пятнадцатом совещании председателей. Председатели рекомендовали отобрать ограниченное число вопросов существа для обсуждения на последующих совещаниях с департаментами, специализированными учреждениями, фондами, программами и механизмами Организации Объединенных Наций, национальными правозащитными институтами и неправительственными организациями вопроса об осуществлении рекомендаций договорных органов на национальном уровне. Они также рекомендовали поручить Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека изучить способы финансовой поддержки присутствия представителей системы специальных процедур Комиссии по правам человека на сессиях договорных органов. Председатели выразили мнение о том, что необходимо наладить более тесное сотрудничество с Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, в том числе предусмотреть возможность выдвижения договорными органами предложений для Подкомиссии относительно тем в рамках их соответствующих мандатов, которые было бы целесообразно изучить углубленно.

### **С. Первое совещание договорных органов по правам человека на уровне комитетов**

15. В соответствии с рекомендацией председателей договорных органов по правам человека о проведении совещания для рассмотрения вопроса о методах работы и оговорок к договорам по правам человека, с которой они выступили на своем тринадцатом совещании в июне 2001 года, 26–28 июня 2002 года состоялось первое совещание договорных органов по правам человека на уровне комитетов. Цель этого совещания заключалась в том, чтобы дать каждому договорному органу соответствующие рекомендации по этим вопросам.

16. В работе совещания приняли участие Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Шарлотта Абака, а также Иванка Корти и Аида Гонсалес Мартинес, которые также представляли Комитет. Шарлотт Абака была избрана председателем/докладчиком совещания.

17. Участники совещания обсудили цели и задачи совещания, отметив, что, хотя каждый комитет самостоятельно определяет свои методы работы, ценность форума на уровне комитетов заключается в том, что он дает возможность

обменяться мнениями и опытом и сформулировать общие рекомендации, которые затем можно было бы обсудить в каждом комитете. Обсуждались, в частности, следующие вопросы: представление государствами-участниками своих докладов, рассмотрение докладов государств-участников, заключительные замечания и комментарии, возможности для дальнейшего сотрудничества и взаимодействия и последующие совещания на уровне комитетов. В своих общих замечаниях и рекомендациях участники совещания рекомендовали, в частности, чтобы договорные органы, учитывая универсальность, неделимость и взаимозависимость прав человека, работали вместе на взаимодополняющих началах, что способствовало бы утверждению целостности системы договоров в области прав человека, и отметили, что это взаимодействие следует улучшить путем, в частности:

a) выделения дней для совместного участия в общих прениях или общей дискуссии;

b) выработки, там, где это целесообразно, совместных заявлений, особенно на конференциях и встречах на высшем уровне, организуемых Организацией Объединенных Наций;

c) выработки, там, где это целесообразно, совместных общих замечаний или рекомендаций двумя или более договорными органами, тематику которых можно было бы обсудить на последующих совещаниях на уровне комитетов;

d) препровождения проектов общих замечаний или рекомендаций другим договорным органам, с тем чтобы они внесли свой вклад;

e) включения, там, где это целесообразно, ссылок на соответствующие замечания других договорных органов в заключительных замечаниях и комментариях;

f) информации и участия неправительственных организаций, имеющих важнейшее значение для эффективного функционирования системы договорных органов Организации Объединенных Наций.

18. Выдержка из отчета о совещании (HRI/ICM/2002/3), в которой перечислены моменты, по которым достигнуто понимание, и рекомендации участников, содержится в приложении VI к настоящему докладу. Комитету рекомендуется рассмотреть эти рекомендации, с тем чтобы сформулировать свою точку зрения по ним к пятнадцатому совещанию председателей договорных органов по правам человека в 2003 году, на котором в соответствии с этими рекомендациями предстоит принять решение о повестке дня второго совещания на уровне комитетов с учетом мнений каждого договорного органа.

## **D. Предложения относительно реформирования договорных органов**

19. В докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований»(A/57/387), который был представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии, уделяется внимание договорным органам. В докладе говорится, что существующие договорные органы и механизмы и процедуры дея-

тельности в области прав человека представляют собой широкую и разветвленную сеть и что из-за растущей сложности механизмов деятельности в области прав человека и соответствующего бремени обязательств по предоставлению докладов ресурсы государств-членов и Секретариата предельно задействованы. В докладе отмечается, что нынешняя структура различных комитетов по правам человека возлагает на государства, подписавшие договоры, тяжелое бремя представления докладов. Предлагаются две меры, которые могли бы помочь устранить недостатки нынешней системы: во-первых, комитеты должны выработать более согласованный подход к своей деятельности и стандартизировать свои разнообразные требования в отношении представления докладов; во-вторых, каждому государству должно быть разрешено представлять единый доклад, содержащий сводную информацию о выполнении им всего диапазона международных договоров по правам человека, участником которых оно является. В докладе отмечается, что Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека проведет консультации с договорными органами о новых упрощенных процедурах представления докладов и к сентябрю 2003 года представит Генеральному секретарю свои рекомендации<sup>7</sup>.

## **Е. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека**

20. Подкомиссия по поощрению и защите прав человека на своей пятьдесят четвертой сессии, состоявшейся 29 июля — 16 августа 2002 года, приняла ряд резолюций и решений, имеющих отношение к работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, включая резолюцию 2002/26 по вопросу о традиционной практике, затрагивающей здоровье женщин и девочек, и резолюцию 2002/29 по вопросу о систематических изнасилованиях, сексуальном рабстве и сходной с рабством практике.

21. В резолюции 2002/27 о докладе Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссия рекомендовала Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин при рассмотрении докладов государств-участников уделять особое внимание вопросу осуществления статьи 6 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и включить в свои общие замечания и рекомендации пункт, касающийся современных форм рабства.

22. В своем решении по вопросу о позитивных действиях (см. E/CN.4/Sub.2/2002/L.32) Подкомиссия, рассмотрев окончательный доклад Специального докладчика по вопросу о концепции и практике позитивных действий г-на Марка Боссайта, постановила поручить г-же Ламми Беттен задачу подготовки рабочего документа по вопросу о влиянии позитивных действий на полномасштабное участие групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе женщин, в жизни страны и по вопросу о разработке руководящих принципов, касающихся осуществления позитивных действий, для представления Подкомиссии на ее пятьдесят пятой сессии. Будучи озабочена масштабами дискриминации в отношении женщин, состоящих в браке с иностранцами, Подкомиссия постановила просить г-на Владимира Карташкина подготовить рабочий документ о правах женщин, состоящих в браке с иностранцами, для представления Подкомиссии на ее пятьдесят пятой сессии (решение по вопросу о женщинах и правах человека; см. E/CN.4/Sub.2/2002/L.36). Кроме того, она постановила просить Франсуазу Хэмптон представить Подко-

миссии на ее пятьдесят пятой сессии развернутый рабочий документ по вопросу об оговорках к договорам о правах человека (решение по вопросу об оговорках к договорам о правах человека; см. E/CN.4/Sub.2/2002/L.30).

### **III. Долгосрочная программа работы, касающаяся общих рекомендаций**

23. На своей двадцать седьмой сессии Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин просил секретариат представить доклад о его текущем графике подготовки общих рекомендаций для его двадцать восьмой сессии в январе 2003 года.

24. На своих предыдущих сессиях Комитет принял долгосрочную программу работы, касающуюся подготовки общих рекомендаций. На своей одиннадцатой сессии в 1992 году члены Комитета вызвались подготовить проект общих рекомендаций по отдельным статьям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин для рассмотрения Комитетом на его двенадцатой сессии<sup>8</sup>, а на двенадцатой сессии еще несколько членов вызвались подготовить общие замечания и рекомендации по статьям 2–8, 11 и 12 Конвенции. Кроме того, на своей одиннадцатой сессии в соответствии со своей долгосрочной программой работы Комитет завершил разработку общей рекомендации 19, касающейся насилия в отношении женщин. Работа над общей рекомендацией 21, касающейся равноправия в браке и в семейных отношениях, была завершена на тринадцатой сессии Комитета (1994 год)<sup>9</sup>; общая рекомендация 23 по вопросу о женщинах и общественной жизни была принята на шестнадцатой сессии и включена в доклад Комитета о работе его семнадцатой сессии<sup>10</sup>; а общая рекомендация 24, касающаяся статьи 12 Конвенции «Женщины и здравоохранение», была принята Комитетом на его двадцатой сессии (1999 год)<sup>11</sup>. Также на своей двадцатой сессии Комитет принял решение рассмотреть статьи 2 и 4 в рамках своей долгосрочной программы работы по общим рекомендациям, а работа над общей рекомендацией, касающейся статьи 4, будет начата на его двадцать второй сессии в январе 2000 года<sup>12</sup>. На своей семнадцатой сессии Комитет постановил, что общие рекомендации по статьям 2 и 4 будут разработаны отдельно<sup>13</sup>.

25. На своей двадцать третьей сессии в 2000 году Комитет постановил подготовить общую рекомендацию по пункту 1 статьи 4 Конвенции о временных специальных мерах в целях ускорения процесса обеспечения равенства де-факто между мужчинами и женщинами с учетом трехэтапного процесса подготовки общих рекомендаций, утвержденного Комитетом на его семнадцатой сессии<sup>14</sup>. Комитет приступил к обсуждению общей рекомендации, касающейся пункта 1 статьи 4, на своей двадцать четвертой сессии (2001 год) и по просьбе Комитета секретариат представил Комитету на его двадцать пятой сессии анализ используемого Комитетом подхода к пункту 1 статьи 4 при рассмотрении доклада государств-участников. Один из членов Комитета подготовил справочный документ по пункту 1 статьи 4, который был распространен среди членов до двадцать шестой сессии Комитета (2002 год). На своей двадцать седьмой сессии (2002 год) Комитет провел открытые обсуждения по пункту 1 статьи 4 Конвенции с представителями органов системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

26. На своей двадцать седьмой сессии Комитет согласился сформулировать общую рекомендацию на основе своего заявления на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также общую рекомендацию о праве пожилых женщин на отсутствие дискриминации в соответствии с Конвенцией на основе докладов государств-участников, его заявления на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения и Мадридского плана действий, принятого этой Ассамблей<sup>15</sup>.

27. Ряд органов системы Организации Объединенных Наций предложили Комитету при рассмотрении его долгосрочной программы работы в отношении общих рекомендаций принимать во внимание определенные вопросы. В своих резолюциях 2000/19 (пятьдесят вторая сессия), 2001/14 (пятьдесят третья сессия) и 2002/27 (пятьдесят четвертая сессия) о докладе Рабочей группы по современным формам рабства Подкомиссия рекомендовала Комитету включить в свои общие замечания и рекомендации вопрос, касающийся современных форм рабства. В резолюциях 2000/19 и 2001/14 Подкомиссия предложила Комитету разработать общие рекомендации с целью уточнения процедур представления сообщений о жертвах торговли, особенно торговли для целей проституции и эксплуатации проституции третьими лицами по смыслу Конвенции 1949 года о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами. Аналогичная резолюция была принята Подкомиссией на ее пятидесятой сессии (резолюция 1998/19).

28. В своей резолюции 1999/15, принятой на пятьдесят первой сессии и касающейся женщин и права на развитие, Подкомиссия предложила Комитету обращать особое внимание на экономические права женщин, включая права на землю, имущество и достаточный уровень жизни, в том числе достаточное жилище, при рассмотрении докладов государств-участников, и изучить возможность принятия общей рекомендации по этому вопросу в части, касающейся, например, положений статьи 14 Конвенции, в целях уточнения обязательств государств — участников Конвенции в этой области. Аналогичная резолюция была принята Подкомиссией на ее пятидесятой сессии (резолюция 1998/15).

29. В своей резолюции 42/3, принятой на сорок второй сессии (1998 год), Комиссия по положению женщин предложила Комитету разработать общую рекомендацию по вопросу о женщинах и миграции, а Комиссия по правам человека в своей резолюции 1998/17, принятой на ее пятьдесят четвертой сессии (1998 год), и Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 54/138 (1999 год) и 56/131 (2001 год) призвали Комитет рассмотреть возможность разработки общей рекомендации о положении трудящихся женщин-мигрантов.

30. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть свою долгосрочную программу для подготовки общих рекомендаций.

#### **IV. Рассмотрение докладов в Комитете и конструктивный диалог с государствами-участниками**

31. На своей двадцать седьмой сессии Комитет постановил, что в тех случаях, когда один из членов Комитета является гражданином государства-участника, представляющего доклад, Председатель в начале заседания, на ко-

тором этот доклад должен быть рассмотрен, разъясняет решение 18/III Комитета о неучастии этого члена в любой части рассмотрения доклада государства-участника. Этому члену будет выражена признательность за вклад в работу Комитета.

32. Комитет постановил, что при рассмотрении периодических докладов вопросы экспертов будут сгруппировываться в соответствии с четырьмя основными частями Конвенции. После постановки экспертами вопросов по каждой группе государство-участник получает возможность дать на них ответы. Эксперты будут стремиться сосредоточиваться на вопросах, сформулированных предсессионной рабочей группой и воздерживаться от дискуссий по каждой группе вопросов. Комитет постановил также, что выступления экспертов будут ограничены 5 минутами и что регламент будет соблюдаться с определенной гибкостью, но при этом контролироваться специально назначенным секретарем.

33. Комитет постановил также, что представление первоначальных докладов будет ограничено 45 минутами, представление периодических докладов — 30 минутами, и эта продолжительность выступлений будет отражена в программе работы Комитета и Журнале Организации Объединенных Наций. Продолжительность закрытого заседания Комитета для обсуждения содержания заключительных замечаний должна составлять не менее 30 минут, и это должно быть отражено в программе работы Комитета и в Журнале.

## **V. Доклады для рассмотрения Комитетом на будущих сессиях**

34. На своей двадцать седьмой сессии Комитет составил список государств-участников, доклады которых будут рассмотрены на будущих сессиях. Что касается двадцать девятой сессии в июне и июле 2003 года, Комитет постановил рассмотреть сводный первоначальный и второй периодический доклад Албании; вторые периодические доклады Марокко и Словении; сводный третий и четвертый периодический доклад Франции; четвертый и пятый периодические доклады Японии; и сводный четвертый и пятый периодический доклад Эквадора<sup>16</sup>. Коста-Рика, которая, как планировалось, должна была представить свой сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад на двадцать восьмой сессии, представила четвертый периодический доклад в конце 2002 года и указала, что она хотела бы, чтобы ее сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад и ее четвертый периодический доклад были рассмотрены одновременно на двадцать девятой сессии Комитета. В ходе завершения составления списка государств-участников, доклады которых будут рассмотрены на двадцать девятой сессии, Комитет, возможно, пожелает учесть тот факт, что были представлены сводный первоначальный, второй и третий периодический доклад Анголы, сводный первоначальный и второй периодический доклад Бенина, сводный первоначальный, второй, третий, четвертый и пятый периодический доклад Бразилии, первоначальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики и сводный первоначальный и второй периодический доклад Кувейта.

35. В ходе завершения составления списка докладов, которые должны быть рассмотрены на тридцатой сессии, и предложения тех, которые должны быть

рассмотрены на будущих сессиях, внимание Комитета обращается на приложение II ниже, в котором содержится список государств-участников, доклады которых представлены, но еще не рассмотрены, включая сводный второй и третий периодический доклад Экваториальной Гвинеи, сводный четвертый и пятый периодический доклад Эфиопии, третий периодический доклад Израиля, второй периодический доклад Кыргызстана, второй периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии и пятый периодический доклад Новой Зеландии.

## **VI. Усилия по поощрению всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратификации Факультативного протокола и принятия поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции**

36. Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и Директор Отдела по улучшению положения женщин продолжили свои усилия по поощрению всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятию Факультативного протокола и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции и выполнению обязательств по представлению докладов. В частности, в мае 2002 года в сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам и Детским фондом Организации Объединенных Наций Канцелярия Специального советника и Отдел организовали в ходе двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи дискуссионную группу по вопросу о положении детей, задача которой заключалась в поощрении подписания и ратификации международных договоров, касающихся прав женщин и детей, в частности Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней.

37. На состоявшемся в июне 2002 года неофициальном совещании Комитета с государствами-участниками Специальный советник и Директор Отдела представили информацию об оказываемой через Отдел технической помощи государствам-участникам в осуществлении Конвенции и, в частности, о выполнении обязательства в отношении представления докладов, упомянутого в статье 18 Конвенции. В мае 2002 года руководитель секции по правам женщин принял участие в состоявшемся в Сараево учебном семинаре о представлении докладов в соответствии с Конвенцией. В ноябре 2002 года в сотрудничестве с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана Отдел провел учебный семинар для государств-участников, которые еще не представили первоначальные доклады. Семинару предшествовал коллоквиум для судей по вопросу о применении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

38. Отдел поддерживал сотрудничество с Межпарламентским союзом в подготовке для парламентариев справочника по Конвенции и Факультативному протоколу и подготавливает всеобъемлющий учебный пакет по ним.

## Приложение I

### Государства-участники, задержка с представлением докладов которых по состоянию на 8 ноября 2002 года составила пять лет или более

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок</i>
<b>А. Первоначальные доклады</b>	
Багамские Острова	5 ноября 1994 года
Бутан	30 сентября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 октября 1994 года
Ботсвана	12 сентября 1997 года
Камбоджа	14 ноября 1993 года
Кабо-Верде	3 сентября 1982 года
Центральноафриканская Республика	21 июля 1992 года
Чад	9 июля 1996 года
Коморские Острова	30 ноября 1995 года
Кот-д'Ивуар	17 января 1997 года
Доминика	3 сентября 1982 года
Эритрея	5 октября 1996 года
Гамбия	16 мая 1994 года
Гренада	29 сентября 1991 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1986 года
Гаити	3 сентября 1982 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 года
Латвия	14 мая 1993 года
Лесото	21 сентября 1996 года
Либерия	16 августа 1985 года
Малайзия	4 августа 1996 года
Пакистан	11 апреля 1997 года
Папуа — Новая Гвинея	11 февраля 1996 года
Сент-Люсия	7 ноября 1983 года
Самоа	25 октября 1993 года
Сейшельские Острова	4 июня 1993 года
Сьерра-Леоне	11 декабря 1989 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок</i>
Таджикистан	25 октября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	17 февраля 1995 года
Того	26 октября 1984 года
Вануату	8 октября 1996 года
<b>В. Вторые периодические доклады</b>	
Бутан	30 сентября 1986 года
Боливия	8 июля 1995 года
Бурунди	7 февраля 1997 года
Кабо-Верде	3 сентября 1986 года
Центральноафриканская Республика	21 июля 1996 года
Хорватия	9 октября 1997 года
Доминика	3 сентября 1986 года
Габон	20 февраля 1988 года
Гренада	20 сентября 1995 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1990 года
Гаити	3 сентября 1986 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1986 года
Латвия	14 мая 1997 года
Либерия	16 августа 1989 года
Мадагаскар	16 апреля 1994 года
Малави	11 апреля 1992 года
Мали	10 октября 1990 года
Непал	22 мая 1996 года
Сент-Люсия	7 ноября 1987 года
Самоа	25 октября 1997 года
Сейшельские Острова	4 июня 1997 года
Сьерра-Леоне	11 декабря 1993 года
Того	26 октября 1988 года
Зимбабве	12 июня 1996 года
<b>С. Третьи периодические доклады</b>	
Бутан	30 сентября 1990 года
Кабо-Верде	3 сентября 1990 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок</i>
Кипр	22 августа 1994 года
Доминика	3 сентября 1990 года
Габон	20 февраля 1992 года
Гана	1 февраля 1995 года
Гвинея-Бисау	22 сентября 1994 года
Гайана	3 сентября 1990 года
Гаити	3 сентября 1990 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1990 года
Либерия	16 августа 1993 года
Малави	11 апреля 1996 года
Мали	10 октября 1994 года
Маврикий	8 августа 1993 года
Парагвай	6 мая 1996 года
Сент-Люсия	7 ноября 1991 года
Сенегал	7 марта 1994 года
Того	26 октября 1992 года

**D. Четвертые периодические доклады**

Австралия	27 августа 1996 года
Беларусь	3 сентября 1994 года
Бутан	30 сентября 1994 года
Болгария	10 марта 1995 года
Кабо-Верде	3 сентября 1994 года
Доминика	3 сентября 1994 года
Габон	20 февраля 1996 года
Гвинея	8 сентября 1995 года
Гайана	3 сентября 1994 года
Гаити	3 сентября 1994 года
Гондурас	2 апреля 1996 года
Индонезия	13 октября 1997 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1994 года
Либерия	16 августа 1997 года
Маврикий	8 августа 1997 года

---

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок</i>
Панама	28 ноября 1994 года
Польша	3 сентября 1994 года
Руанда	3 сентября 1994 года
Сент-Люсия	7 ноября 1995 года
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1994 года
Того	26 октября 1996 года
Уругвай	8 ноября 1994 года
Венесуэла	1 июня 1996 года

---

## Приложение II

### Государства-участники, представившие свои доклады, которые еще не рассмотрены Комитетом по состоянию на 8 ноября 2002 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок представления</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
<b>А. Первоначальные доклады</b>			
Албания <sup>a b</sup>	10 июня 1995 года	20 мая 2002 года	CEDAW/C/ALB/1-2
Ангола	17 октября 1987 года	2 мая 2002 года	CEDAW/C/AGO/1-3
Бенин	11 апреля 1993 года	27 июня 2002 года	CEDAW/C/BEN/1-2
Бразилия	2 марта 1985 года	7 ноября 2002 года	CEDAW/C/BRA/1-5
Корейская Народно-Демократическая Республика	27 марта 2002 года	11 сентября 2002 года	CEDAW/C/PRK/1
Кувейт	2 октября 1995 года	15 августа 2002 года	CEDAW/C/KWT/1-2
<b>В. Вторые периодические доклады</b>			
Албания <sup>a b</sup>	10 июня 1995 года	20 мая 2002 года	CEDAW/C/ALB/1-2
Ангола	17 октября 1991 года	2 мая 2002 года	CEDAW/C/AGO/1-3
Бенин	11 апреля 1997 года	27 июня 2002 года	CEDAW/C/BEN/1-2
Бразилия	2 марта 1989 года	7 ноября 2002 года	CEDAW/C/BRA/1-5
Экваториальная Гвинея <sup>b</sup>	22 ноября 1989 года	6 января 1994 года	CEDAW/C/GNQ/2-3
Кувейт	2 октября 1999 года	15 августа 2002 года	CEDAW/C/KWT/1-2
Кыргызстан	12 марта 2002 года	25 сентября 2002 года	CEDAW/C/KRZ/2
Ливийская Арабская Джамахирия <sup>b</sup>	15 июня 1990 года	18 февраля 1999 года	CEDAW/C/LBY/2
Марокко <sup>a b</sup>	21 июля 1998 года	29 февраля 2000 года	CEDAW/C/MOR/2
Словения <sup>a b</sup>	5 августа 1997 года	26 апреля 1999 года	CEDAW/C/SVN/2
<b>С. Третьи периодические доклады</b>			
Ангола	17 октября 1995 года	2 мая 2002 года	CEDAW/C/AGO/1-3
Бразилия	2 марта 1993 года	7 ноября 2002 года	CEDAW/C/BRA/1-5
Экваториальная Гвинея <sup>b</sup>	22 ноября 1993 года	6 января 1994 года	CEDAW/C/GNQ/2-3
Франция <sup>a b</sup>	13 января 1993 года	5 октября 1999 года	CEDAW/C/FRA/3

<i>Государство-участник</i>	<i>Установленный срок представления</i>	<i>Дата получения</i>	<i>Условное обозначение документа</i>
Израиль <sup>b</sup>	2 ноября 2000 года	22 октября 2001 года	CEDAW/C/ISR/3
<b>Д. Четвертые периодические доклады</b>			
Бразилия	2 марта 1997 года	7 ноября 2002 года	CEDAW/C/BRA/1-5
Эквадор <sup>a b</sup>	9 декабря 1994 года	8 января 2002 года	CEDAW/C/ECU/4-5
Эфиопия	10 октября 1994 года	25 сентября 2002 года	CEDAW/C/ETH/4-5
Франция <sup>a b</sup>	12 января 1997 года	5 октября 1999 года	CEDAW/C/FRA/3-4 и Corr.1
Япония <sup>a b</sup>	25 июля 1998 года	24 июля 1998 года	CEDAW/C/JPN/4
<b>Е. Пятые периодические доклады</b>			
Бразилия	2 марта 2001 года	7 ноября 2002 года	CEDAW/C/BRA/1-5
Эквадор <sup>a b</sup>	9 декабря 1998 года	8 января 2002 года	CEDAW/C/ECU/4-5
Эфиопия	10 октября 1998 года	25 сентября 2002 года	CEDAW/C/ETH/4-5
Франция <sup>a b</sup>	13 января 2001 года	27 августа 2002 года	CEDAW/C/FRA/5
Япония <sup>a b</sup>	25 июля 2002 года	13 сентября 2002 года	CEDAW/C/JPN/5
Новая Зеландия	9 февраля 2002 года	7 октября 2002 года	CEDAW/C/NZL/5

<sup>a</sup> Доклады будут рассмотрены Комитетом на его двадцать девятой сессии, которая пройдет в Нью-Йорке с 30 июня по 18 июля 2003 года.

<sup>b</sup> Доклады переведены, размножены и представлены на всех официальных языках.

### Приложение III

#### Государства-участники, подписавшие и ратифицировавшие Факультативный протокол к Конвенции или присоединившиеся к нему

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации или присоединения</i>
1. Андорра	9 июля 2001 года	14 октября 2002 года
2. Аргентина	28 февраля 2000 года	
3. Австрия	10 декабря 1999 года	6 сентября 2000 года
4. Азербайджан	6 июня 2000 года	1 июня 2001 года
5. Бангладеш	6 сентября 2000 года	6 сентября 2000 года
6. Беларусь	29 апреля 2002 года	
7. Бельгия	10 декабря 1999 года	
8. Бенин	25 мая 2000 года	
9. Боливия	10 декабря 1999 года	27 сентября 2000 года
10. Босния и Герцеговина	7 сентября 2000 года	4 сентября 2002 года
11. Бразилия	13 марта 2001 года	28 июня 2002 года
12. Болгария	6 июня 2000 года	
13. Буркина-Фасо	16 ноября 2001 года	
14. Бурунди	13 ноября 2001 года	
15. Канада		18 октября 2002 <sup>a</sup>
16. Камбоджа	11 ноября 2001 года	
17. Чили	10 декабря 1999 года	
18. Колумбия	10 декабря 1999 года	
19. Коста-Рика	10 декабря 1999 года	20 сентября 2001 года
20. Хорватия	5 июня 2000 года	7 марта 2001 года
21. Куба	17 марта 2000 года	
22. Кипр	8 февраля 2001 года	26 апреля 2002 года
23. Чешская Республика	10 декабря 1999 года	26 февраля 2001 года
24. Дания	10 декабря 1999 года	31 мая 2000 года
25. Доминиканская Республика	14 марта 2000 года	10 августа 2001 года
26. Эквадор	10 декабря 1999 года	5 февраля 2002 года
27. Сальвадор	4 апреля 2001 года	
28. Финляндия	10 декабря 1999 года	29 декабря 2000 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации или присоединения</i>
29. Франция	10 декабря 1999 года	9 июня 2000 года
30. Грузия		1 августа 2002 <sup>a</sup>
31. Германия	10 декабря 1999 года	15 января 2002 года
32. Гана	24 февраля 2000 года	
33. Греция	10 декабря 1999 года	24 января 2002 года
34. Гватемала	7 сентября 2000 года	9 мая 2002 года
35. Гвинея-Биссау	12 сентября 2000 года	
36. Венгрия		22 декабря 2000 года <sup>a</sup>
37. Исландия	10 декабря 1999 года	6 марта 2001 года
38. Индонезия	28 февраля 2000 года	
39. Ирландия	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
40. Италия	10 декабря 1999 года	22 сентября 2000 года
41. Казахстан	6 сентября 2000 года	24 августа 2001 года
42. Кыргызстан		22 июля 2002 года <sup>a</sup>
43. Лесото	6 сентября 2000 года	
44. Лихтенштейн	10 декабря 1999 года	24 октября 2001 года
45. Литва	8 сентября 2000 года	
46. Люксембург	10 декабря 1999 года	
47. Мадагаскар	7 сентября 2000 года	
48. Малави	7 сентября 2000 года	
49. Мали		5 декабря 2000 года <sup>a</sup>
50. Маврикий	11 ноября 2001 года	
51. Мексика	10 декабря 1999 года	15 марта 2002 года
52. Монголия	7 сентября 2000 года	28 марта 2002 года
53. Намибия	19 мая 2000 года	26 мая 2000 года
54. Непал	18 декабря 2001 года	
55. Нидерланды <sup>b</sup>	10 декабря 1999 года	22 мая 2002 года
56. Новая Зеландия <sup>c</sup>	7 сентября 2000 года	7 сентября 2000 года
57. Нигерия	8 сентября 2000 года	
58. Норвегия	10 декабря 1999 года	5 марта 2002 года
59. Панама	9 июня 2000 года	9 мая 2001 года
60. Парагвай	28 декабря 1999 года	14 мая 2001 года

<i>Государство-участник</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Дата ратификации или присоединения</i>
61. Перу	22 декабря 2000 года	9 апреля 2001 года
62. Филиппины	21 марта 2000 года	
63. Португалия	16 февраля 2000 года	26 апреля 2002 года
64. Румыния	6 сентября 2000 года	
65. Российская Федерация	8 мая 2001 года	
66. Сан-Томе и Принсипи	6 сентября 2000 года	
67. Сенегал	10 декабря 1999 года	26 мая 2000 года
68. Сейшельские Острова	22 июля 2002 года	
69. Сьерра-Леоне	8 сентября 2000 года	
70. Словакия	5 июня 2000 года	17 ноября 2000 года
71. Словения	10 декабря 1999 года	
72. Соломоновы Острова		6 мая 2002 года <sup>a</sup>
73. Испания	14 марта 2000 года	6 июля 2001 года
74. Шри-Ланка		15 октября 2002 года <sup>a</sup>
75. Швеция	10 декабря 1999 года	
76. Таджикистан	7 сентября 2000 года	
77. Таиланд	14 июня 2000 года	14 июня 2000 года
78. Бывшая югославская Республика Македония	3 апреля 2000 года	
79. Турция	8 сентября 2000 года	
80. Украина	7 сентября 2000 года	
81. Уругвай	9 мая 2000 года	26 июля 2001 года
82. Венесуэла	17 марта 2000 года	13 мая 2002 года

<sup>a</sup> Обозначает присоединение.

<sup>b</sup> За Королевство Нидерландов, Нидерландские Антильские острова и Арубу.

<sup>c</sup> С заявлением следующего содержания: «В соответствии с конституционным статусом Токелау и с учетом его обязательств по развитию самоуправления посредством самоопределения, как это предусмотрено Уставом Организации Объединенных Наций, настоящая ратификация не распространяется на Токелау до тех пор, пока заявление соответствующего содержания не будет направлено правительством Новой Зеландии депозитарию на основе соответствующих консультаций с указанной территорией».

## Приложение IV

### **Государства-участники, сдавшие на хранение Генеральному секретарю документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин**

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата принятия</i>
Андорра	14 октября 2002 года
Австралия	4 июня 1998 года
Австрия	11 сентября 2000 года
Бразилия	5 марта 1997 года
Канада	3 ноября 1997 года
Чили	8 мая 1998 года
Китай	10 июля 2002 года
Кипр	30 июля 2002 года
Дания	12 марта 1996 года
Египет	2 августа 2001 года
Финляндия	18 марта 1996 года
Франция	8 августа 1997 года
Германия	25 февраля 2002 года
Гватемала	3 июня 1999 года
Исландия	8 мая 2002 года
Италия	31 мая 1996 года
Иордания	11 января 2002 года
Лесото	12 ноября 2001 года
Лихтенштейн	15 апреля 1997 года
Мадагаскар	19 июля 1996 года
Мальдивские Острова	7 февраля 2002 года
Мали	20 июня 2002 года
Мальта	5 марта 1997 года
Маврикий	29 октября 2002 года
Мексика	16 сентября 1996 года
Монголия	19 декабря 1997 года

---

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата принятия</i>
Нидерланды <sup>a</sup>	10 декабря 1997 года
Новая Зеландия	26 сентября 1996 года
Нигер	1 мая 2002 года
Норвегия	29 марта 1996 года
Панама	5 ноября 1996 года
Португалия	8 января 2002 года
Республика Корея	12 августа 1996 года
Швеция	17 июля 1996 года
Швейцария	2 декабря 1997 года
Турция	9 декабря 1999 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии <sup>b</sup>	19 ноября 1997 года <sup>b</sup>

---

<sup>a</sup> За Королевство Нидерландов, Нидерландские Антильские острова и Арубу.

<sup>b</sup> За Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, остров Мэн, Британские Виргинские острова и острова Тёркс и Кайкос.

## Приложение V

### **Государства, которые не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и не присоединились к ней по состоянию на 8 ноября 2002 года**

#### **Африка**

Сан-Томе и Принсипи  
Сомали  
Судан  
Свазиленд

#### **Азия и Тихий океан**

Афганистан  
Бруней-Даруссалам  
Иран (Исламская Республика)  
Кирибати  
Маршалловы Острова  
Микронезия (Федеративные Штаты)  
Науру  
Оман  
Палау  
Катар  
Сирийская Арабская Республика  
Тонга  
Объединенные Арабские Эмираты

#### **Западная Европа и другие государства**

Святейший Престол  
Монако  
Сан-Марино  
Соединенные Штаты Америки

## Приложение VI

### **Выдержка из доклада первого Межкомитетского совещания договорных органов по правам человека (HRI/ICM/2002/3)**

#### **«Вопросы, по которым участники Совещания пришли к соглашению»**

47. Участники Совещания пришли к соглашению по следующим вопросам<sup>1</sup>:

#### *Общие замечания и рекомендации*

48. Учитывая положения Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, государствам следует действовать в целях обеспечения всеобщей ратификации шести основных международных договоров Организации Объединенных Наций в области прав человека.

49. Государствам — участникам международных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека следует представлять доклады, строго соблюдая установленные в этих договорах сроки представления периодических докладов.

50. Учитывая универсальность, неделимость и взаимозависимость прав человека, договорным органам следует проводить совместную работу на основе взаимодополняемости, подчеркивая тем самым глобальный характер договорной основы в области прав человека. Следует повышать эффективность сотрудничества, в том числе путем:

а) проведения в отдельные дни совместных общих прений или общих обсуждений;

б) подготовки, когда это необходимо, совместных заявлений, особенно в отношении конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций;

в) выработки совместных общих комментариев/рекомендаций двумя или более договорными органами; при необходимости тематику таких общих комментариев можно было бы обсудить в ходе будущих межкомитетских совещаний;

г) распространения проектов общих комментариев/рекомендаций среди других договорных органов в целях обеспечения обратной связи;

д) указания, где это необходимо, в заключительных замечаниях/комментариях ссылок на соответствующие комментарии других договорных органов;

е) получения информации и замечаний неправительственных организаций, имеющих исключительно важное значение для эффективного функционирования системы договорных органов Организации Объединенных Наций.

51. Секретариатам договорных органов следует взять на себя более активную роль в обеспечении более эффективного консультативного взаимодействия между договорными органами.

*Рекомендации в адрес договорных органов*

52. Договорным органам следует выработать определенный порядок, с тем чтобы государства-участники, которые должны практически одновременно представлять доклады во исполнение своих обязательств сразу по нескольким договорам в области прав человека, имели возможность распределить по времени даты их выступлений в различных договорных органах.

53. Договорным органам следует стремиться четко указывать дату представления следующего периодического доклада государства-участника в заключительных замечаниях/комментариях в связи с предыдущим докладом этого государства-участника; при необходимости можно предусмотреть возможность представления в указанный срок сводного доклада во исполнение нескольких обязательств.

54. Договорным органам следует выработать критерии, регулирующие случаи, когда доклады государств-участников могут рассматриваться в отсутствие представителей соответствующего государства-участника.

55. Договорным органам следует изучить возможность рассмотрения положения в конкретном государстве-участнике в случае отсутствия доклада, если сроки представления первоначального/периодического доклада этого государства-участника давно истекли.

56. Договорным органам следует созывать совещания и наладить диалог с представителями каждого государства-участника в отдельности, с тем чтобы изучить причины невыполнения ими обязательств по представлению докладов и способствовать своевременному их представлению.

57. Всем договорным органам следует придерживаться общего правила и представлять соответствующим государствам-участникам информацию, полученную этими органами от неправительственных организаций.

58. Договорным органам следует стремиться созывать предсессионные и сессионные рабочие группы для подготовки перечней проблем и вопросов в связи с докладами государств-участников.

59. Перечни проблем и вопросов, которые должны быть максимально сжатыми и конкретными, следует направлять государствам-участникам задолго до срока рассмотрения их докладов.

60. В перечнях проблем и вопросов следует запрашивать дезагрегированные и сравнительные данные, и необходимо, чтобы между рассмотрением предыдущего доклада и рассмотрением доклада, на основе которого был подготовлен перечень, прошло определенное время.

61. Договорным органам следует стремиться формулировать заключительные замечания/комментарии таким образом, чтобы в них максимально точно было отражено содержание диалога с соответствующим государством-участником.

62. Договорным органам следует стремиться включать вопросы, вызывающие озабоченность, и соответствующие рекомендации в связи с ними в один и тот же раздел заключительных замечаний/комментариев.

63. Договорным органам следует осмотрительно и при необходимости включать в заключительные замечания/комментарии в отношении докладов государств-участников раздел о «факторах и проблемах, негативно влияющих на осуществление Конвенции/Пакта».

64. Договорным органам следует вырабатывать заключительные замечания/комментарии по каждой конкретной стране, содержащие реалистичные рекомендации.

65. Договорным органам следует формулировать заключительные замечания/комментарии, содержащие четкие и конкретные рекомендации, с тем чтобы обеспечить возможность осуществления последующей деятельности.

66. Договорным органам следует следить за тем, чтобы их заключительные замечания/комментарии представлялись в первую очередь соответствующим государствам-участникам.

67. Договорным органам следует, когда это необходимо, представлять любые комментарии государств-участников в отношении заключительных замечаний/комментариев по их докладам в качестве документов для общего пользования, в том числе и в электронной форме.

68. За исключением тех случаев, когда речь идет об исправлении фактических ошибок, договорным органам не следует обсуждать с государствами-членами форму либо содержание заключительных замечаний/комментариев.

69. Договорным органам следует разработать процедуры осуществления последующих мер в связи с заключительными замечаниями/комментариями; конкретные способы реализации таких процедур, которые должны быть максимально транспарентными, следует оставлять на усмотрение каждого комитета.

#### *Рекомендации в адрес государств-участников*

70. Государствам-участникам следует рассмотреть вопрос об учреждении, при необходимости, группы по вопросам отчетности, которая будет нести ответственность за подготовку докладов во исполнение обязательств по международным договорам в области прав человека.

71. Донорам следует координировать мероприятия по оказанию технической помощи в связи с выполнением обязательств по представлению докладов.

#### *Рекомендация в адрес неправительственных организаций*

72. Неправительственным организациям следует представлять свои доклады договорным органам задолго до рассмотрения соответствующего доклада государства-участника; доклады НПО не должны представляться в последнюю минуту.

*Рекомендации в адрес Организации Объединенных Наций*

73. Следует принять меры к тому, чтобы все договорные органы, желающие провести заседания предсессионных рабочих групп, имели возможность сделать это.

74. Секретариатам договорных органов следует ввести в действие согласованную систему напоминания государствам-участникам о сроках представления докладов.

75. Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека следует разработать и осуществить всеобъемлющую программу технической помощи в подготовке докладов в связи с действующими договорами в области прав человека с целью создать на национальном уровне благоприятные условия для более эффективного осуществления обязательств по вопросам существа и выполнения обязательств по представлению докладов.

76. Секретариату следует разработать программу технической помощи государствам-участникам в целях оказания им поддержки в выполнении их обязательств по представлению докладов, если от них поступят соответствующие просьбы.

77. Программы оказания технической помощи государствам-участникам в выполнении их обязательств по представлению докладов наиболее адекватным образом осуществляются на страновом уровне.

78. В центре внимания мероприятий по оказанию технической помощи на региональном или субрегиональном уровнях должны стоять вопросы осуществления международных документов и заключительных замечаний/комментариев.

79. Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям, фондам и программам следует координировать мероприятия по оказанию технической помощи в целях выполнения обязательств по представлению докладов.

80. Членам договорных органов следует участвовать в мероприятиях по оказанию технической помощи в целях выполнения обязательств по представлению докладов.

*Рекомендации в адрес договорных органов и Секретариата Организации Объединенных Наций*

81. Второе Межкомитетское совещание следует созвать через два года для обсуждения проблем, не решенных в ходе первого Межкомитетского совещания, осуществления рекомендаций этого совещания и определения соответствующей основной темы, такой, как, например, недискриминация.

82. Решение в отношении повестки дня второго Межкомитетского совещания будет принято пятнадцатым совещанием председателей договорных органов по правам человека в 2003 году на основе мнений, высказанных каждым договорным органом.

*Примечание*

<sup>1</sup> Остающиеся нерешенными вопросы, которые предстоит рассмотреть на втором Межкомитетском совещании:

a) создание обобщенной системы гибких сроков представления периодических докладов либо приемлемость, в принципе, представления сводных докладов;

b) допущение, в исключительных случаях и в качестве временной меры, подготовки сводных докладов в целях выполнения сохраняющихся обязательств по вопросам отчетности, с тем чтобы уменьшить число докладов, ожидающих рассмотрения, и поощрить государства-члены к выполнению их обязательств по представлению докладов;

c) назначение специальных докладчиков по вопросу о докладах, срок представления которых истек. Этот вопрос должен быть оставлен на рассмотрение каждого договорного органа;

d) подготовка и представление «единых» (всеобъемлющих) докладов в качестве надлежащей меры оказания государствам-участникам содействия в выполнении их обязательств по представлению докладов;

e) вопрос о согласовании сроков выпуска заключительных замечаний;

f) вопрос о том, целесообразно ли разрешать договорным органам обозначать в заключительных замечаниях/комментариях проблемы, которые не были подняты в диалоге с конкретным государством-участником;

g) предоставление Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) возможности подготовки перечня вопросов в отношении государств-участников, представляющих первоначальные доклады;

h) вопрос о том, чтобы рекомендовать Департаменту общественной информации (ДОИ) принять меры в связи с высказанной общественностью озабоченностью по поводу точности информации, содержащейся в пресс-релизах ДОИ, путем привлечения членов договорного органа к осуществлению стратегий в целях обеспечения точности информации, публикуемой в связи с международными договорами;

i) требования подразделений Организации Объединенных Наций в отношении конфиденциальности информации, представляемой договорным органам».

## Примечания

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40)*, приложение III, раздел А.

<sup>2</sup> См. ССРР/C/3/Rev.6 и Согг.1. Правило 70А предусматривает, что если Комитет указывает в качестве приоритетных отдельные аспекты своих заключительных замечаний по докладу государства-участника, как это определено в пункте 5 правила 70, то он устанавливает процедуру рассмотрения ответов этого государства-участника по этим аспектам и решает, какие последующие действия могут оказаться целесообразными, включая установление даты представления следующего периодического доклада.

<sup>3</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>4</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 40 (A/57/40), приложение III, раздел В.

<sup>5</sup> Статья 2 гласит:

«1. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте, без какого бы то ни было различия, как-то: в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства.

2. Если это уже не предусмотрено существующими законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте.

3. Каждое участвующее в настоящем Пакте Государство обязуется:

а) обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в настоящем Пакте, нарушены, эффективное средство правовой защиты, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве;

б) обеспечить, чтобы право на правовую защиту для любого лица, требующего такой защиты, устанавливалось компетентными судебными, административными или законодательными властями или любым другим компетентным органом, предусмотренным правовой системой государства, и развивать возможности судебной защиты;

с) обеспечить применение компетентными властями средств «правовой защиты, когда они предоставляются».

<sup>6</sup> Резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>7</sup> В докладе, посвященном обзору управленческой практики Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, который был проведен Управлением служб внутреннего надзора в 2002 году и представлен Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят седьмой сессии, содержится также рекомендация в отношении того, что Верховному комиссару следует планомерно вести консультации с договорными органами в отношении путей объединения докладов по различным договорным обязательствам в единый национальный доклад, с тем чтобы обеспечить неуклонный прогресс в достижении этой цели (A/57/488, пункт 63).

<sup>8</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/47/38)*, пункты 456–458.

<sup>9</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия,*

*Дополнение № 38 (A/49/38).*

<sup>10</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/52/38/Rev.1), часть два.*

<sup>11</sup> Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/54/38/Rev.1), часть один.*

<sup>12</sup> Там же, пункт 434.

<sup>13</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 38 (A/52/38/Rev.1), часть два, пункт 482.*

<sup>14</sup> Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 38 (A/55/38), часть два, глава I, раздел А, решение 23/III.*

<sup>15</sup> Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 38 (A/57/38), часть два, пункт 379.*

<sup>16</sup> Там же, пункт 367(b).

---